

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 60 (1987)

Heft: 3: Tempora mutantur nos et mutamur in illis

Rubrik: SVZ-Nachrichten = Informations de l'ONST

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

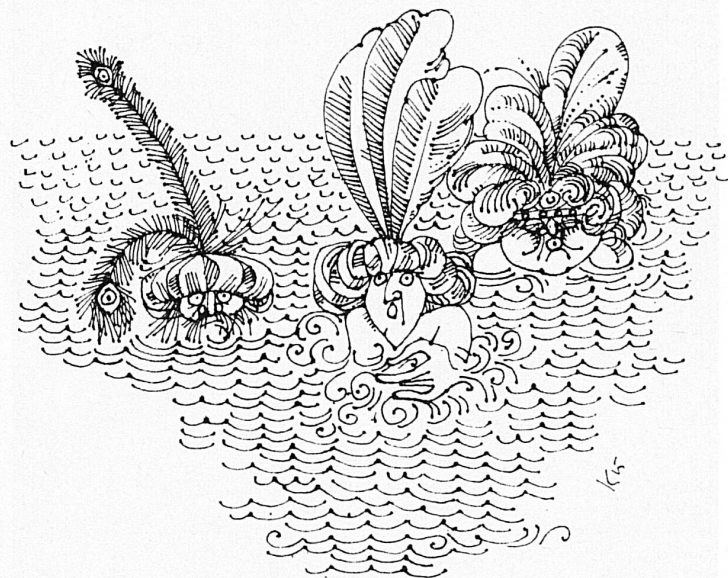
Download PDF: 12.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

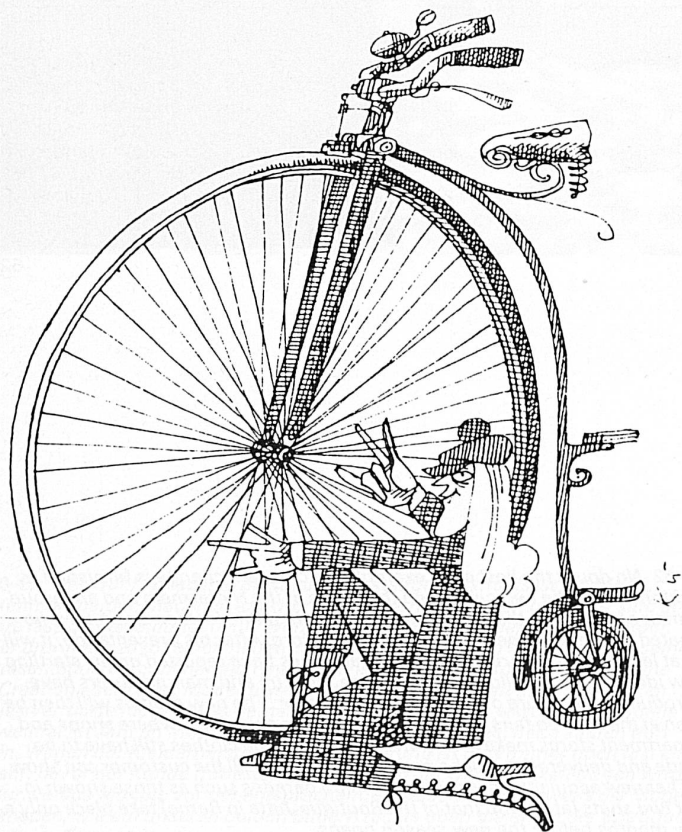
Veranstaltungskalender / Calendrier des manifestations

Bei der SVZ-Aktion «200 Jahre Tourismus in der Schweiz – eine Zukunft für unsere Gäste» geht es um Gastfreundschaft und um die Begegnung mit Menschen. Die folgenden Anlässe wurden neu in den Veranstaltungskalender aufgenommen. Eine erste Liste publizierten wir bereits in der Februar-Revue.

- | | |
|-----------------------------|--|
| 5.–8.4. | Swiss Travel Mart, Luzern |
| April / avril | Revue «Schweiz», Sonderausgabe / Revue «Suisse», édition spéciale |
| April / avril | Wander-Revue, Sonderausgabe / Revue «Sentiers», édition spéciale |
| 23.4.–1.5. | Young Columbus – Amerikanische Zeitungs-jungen bereisen die Schweiz / Young Columbus – Jeunes gens américains porteurs de journaux visitent la Suisse |
| 30.4.–9.5. | 100 Mitglieder der Sherlock-Holmes-Gesellschaft folgen den Spuren ihres Meisters durch die Schweiz / 100 membres de la Société Sherlock Holmes suivent les traces de leur maître en Suisse |
| 4.6. | Sondernummer «Nebelspalter» / Numéro spécial du «Nebelspalter» |
| 20.6.–26.9. | «Das Grosse Welttheater» in Einsiedeln |
| Sommer | Appenzellerland: Molken- und Beerenkuren |
| Sommer / été | Rotary, Kiwanis, Lions Clubs und Zonta Club Zürich (wie Rotary für Damen): Einladung von Kindern / Rotary Club, Kiwanis Club, Lions Club et Zonta Club (comme Rotary pour les dames): invitation d'enfants |
| Juli/August
juillet/août | Ferienkurse, Freiplatzaktionen des Verbandes Schweizerischer Privatschulen / Cours de vacances gratuits de l'Association suisse des écoles privées |
| 8.–12.7. | Literatentreffen am Genfersee / Rencontre littéraire sur les rives du lac Léman |
| 4.7. | Brienz: 10jähriges Jubiläum Verschwisterung Oigawa-Railway/Brienz–Rothorn |



- | | |
|----------------------------------|--|
| 6.–16.8. | Internationales Filmfestival Locarno: Retrospektive auf die Filme der vergangenen 39 Jahre / Festival international du film à Locarno: rétrospective des films des 39 dernières années |
| 20.–31.8. | Locarno: Fahrten mit dem Oldtimer «Car Alpin» ins Maggia-, Onsernone- und Verzascatal |
| 20.–31.8. | Maggiatal: Brotbacken in einer alten Mühle aus dem 17. Jahrhundert |
| ab Sept.
dès sept.
1.–3.9. | Ausstellung «200 Jahre General Henri Dufour», Genf / Exposition «200 ans Général Henri Dufour», Genève |
| 23.–26.9. | CIOFF-Weltkongress in Freiburg: Folklore und Tourismus / Congrès mondial CIOFF à Fribourg: Folklore et tourisme |
| | Nostalgiefahrt «Oberalp» anno 1930. Mit der Rhätischen Bahn und dem Bündner Verkehrsverein |



«Auf den Spuren der Alpenpioniere» ist der Beitrag der Schweizer Bergsteigerschulen zur Aktion «200 Jahre Tourismus in der Schweiz – eine Zukunft für unsere Gäste» der Schweizerischen Verkehrszentrale. Durch den Drang und die Sehnsucht nach den Alpen kam vor 200 Jahren der Fremdenverkehr so richtig in Gang. Dabei haben die Pioniertaten der frühen Alpinisten wesentlich zu dieser Entwicklung beigetragen. Fünf Spezialprogramme bieten nicht nur moderne Ausbildung im Bergsteigen, Wandern und Gipfelbesteigungen, sondern streifen auch die Vergangenheit. Verschiedene Feiern und Anlässe werden zusammen mit den örtlichen Kur- und Verkehrsvereinen organisiert. Für die Durchführung der Programme sind die Schweizer Bergsteigerschulen, für Koordination und Verkauf ist das Reisebüro der Schweizer Bergsteigerschulen, Beeler Adventure, verantwortlich.

«Sur les traces des pionniers de l'alpinisme» est la contribution des Ecoles suisses d'alpinisme à l'action «200 ans de tourisme en Suisse – un avenir pour nos hôtes» de l'Office national suisse du tourisme. Grâce au besoin et au désir de voir les Alpes, le tourisme a pris son essor il y a 200 ans, et les exploits des pionniers de l'alpinisme ont beaucoup contribué à son développement. Cinq arrangements forfaitaires comprennent, en plus d'une instruction moderne d'alpinisme, des excursions pédestres et des tours en montagne, une touche du bon vieux temps. Différentes fêtes et manifestations seront organisées en collaboration avec les offices locaux de tourisme. Les écoles suisses d'alpinisme sont responsables de la réalisation du programme; quant à l'agence de voyage Beeler Adventure, agence officielle des écoles suisses d'alpinisme, elle s'occupe de la coordination et des ventes. Programm/programme: Beeler Adventure, Postfach 127, 8880 Walenstadt.

Der Nationalratspräsident besucht die SVZ

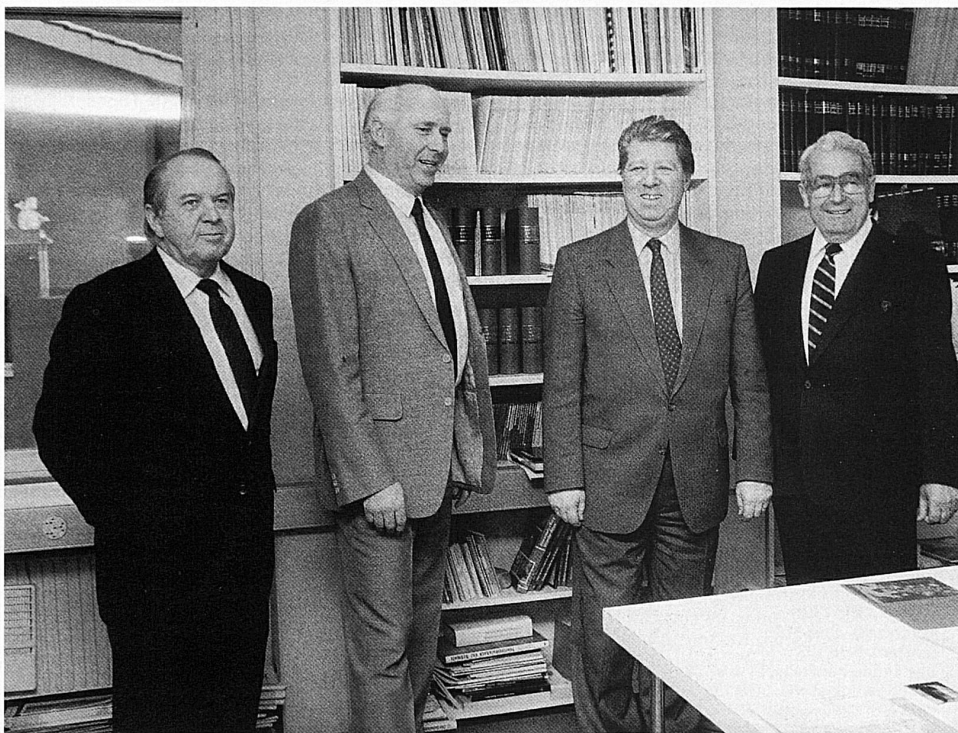
Schon wenige Wochen nach seinem Amtsantritt stattete der neue Nationalratspräsident, *Jean-Jacques Cevey*, dem Hauptsitz der Schweizerischen Verkehrszentrale (SVZ) an der Bellariastrasse in Zürich einen Besuch ab. Herr Cevey fühlt sich mit der für die touristische Landeswerbung zuständigen Zentrale eng verbunden, wurde er doch schon 1974 Mitglied des Ausschusses und vier Jahre später gar Präsident der SVZ.

Die in der Redaktionsstube unserer Revue gemachte «Gruppenaufnahme» zeigt von links nach rechts: Hans Zimmermann, Vizedirektor; Walter Leu, Direktor; Jean-Jacques Cevey, Präsident, und Helmut Klee, stellv. Direktor der SVZ.

Le président du Conseil national en visite à l'ONST

Quelques semaines après son entrée en fonctions, le nouveau président du Conseil national, *M. Jean-Jacques Cevey*, a rendu visite au siège central de l'Office national suisse du tourisme (ONST) à la Bellariastrasse à Zurich. Membre du comité depuis 1974, puis président de l'ONST depuis 1978, M. Cevey se sent étroitement lié à l'institution responsable de la publicité touristique de notre pays.

La photo de groupe, prise dans la salle de rédaction de notre revue, montre de gauche à droite MM. Hans Zimmermann, sous-directeur, Walter Leu, directeur, Jean-Jacques Cevey, président, et Helmut Klee, directeur adjoint de l'ONST.



AKTUALITAETEN ACTUALITEES ATTUALITA' TOURIST NEWS

Wanderferien in der Schweiz Vacances pédestres en Suisse

Von botanischen Exkursionen im Berner Oberland über Senioren-Wanderwochen im Bündnerland bis hin zu abenteuerlichen Alpin-Trekkingtouren und anspruchsvollen Fernwanderungen reicht die Palette der über 100 attraktiven Wanderferien-Angebote aus allen Regionen der Schweiz. Die Broschüre «Schweiz – Wandern 1987» ist gratis bei der Schweizerischen Verkehrszentrale (SVZ), Postfach, 8027 Zürich, erhältlich.

La palette de plus de 100 offres attrayantes de vacances pédestres pour toutes les régions du pays s'étend des excursions botaniques dans l'Oberland bernois aux trekkings alpestres plains

d'aventures et aux randonnées longues et difficiles, en passant par les semaines pédestres pour le troisième âge dans les Grisons. La brochure «Suisse – Tourisme pédestre 1987» peut être retirée gratuitement auprès de l'Office national suisse du tourisme (ONST), Case postale, 8027 Zurich.

Schweizerwandern 1987 Tourisme pédestre en Suisse 1987

Das Jahresprogramm 1987 der «Schweizer Wanderwege» informiert über 400 geführte ein- und mehrtägige Wanderungen und gibt wertvolle Tips für das individuelle Erwandern von attraktiven Gebieten in allen Landesteilen. Ein Terminkalender der Radiowanderungen, ein detailliertes Routenverzeichnis aller kantonalen Sektionswan-

derungen sowie eine Liste aller im Handel erhältlichen Schweizer Wanderkarten und Wanderbücher runden diese für jeden Wanderfreund unentbehrliche Publikation ab. Die 90seitige Broschüre kann kostenlos bei den «Schweizer Wanderwegen», Im Hirshalm 49, 4125 Riehen, ☎ 061 49 15 35, angefordert werden (50-Rappen-Briefmarke beilegen).

Le programme des courses 1987 de la Fédération suisse de tourisme pédestre informe de manière détaillée sur 400 randonnées accompagnées de un et plusieurs jours et donne des tuyaux intéressants à ceux qui désirent partir individuellement à la découverte de différentes régions attrayantes réparties dans tout le pays. Un calendrier des randonnées annoncées à la radio, une liste détaillée

Schweiz

Monatszeitschrift der Schweizerischen Verkehrszentrale (SVZ) und des öffentlichen Verkehrs

Revue de l'Office national suisse du tourisme (ONST) et des transports publics

Rivista mensile dell'Ufficio nazionale svizzero del turismo (UNST) e dei mezzi di trasporto pubblici

Monthly magazine of the Swiss National Tourist Office (SNTO) and Swiss public transport

Bellariastrasse 38, Postfach, 8027 Zürich

Suisse

Svizzera

Redaktion:
Roland Baumgartner, Rita Ziegler-Fischler

Verfasser des Hauptartikels «Im Wandel der Zeit»/
«Dans la mutation des temps»:
Dr. Nicolas Broccard, Bern

Photos: Markus Senn, Bern

Konzept und Gestaltung: Roland Baumgartner

Regelmässiger Beitrag: «Der kleine Nebelspalter»,
Redaktion Nebelspalter-Verlag, Rorschach

Svizra

Nummer / Numéro 3/87
60. Jahrgang / 60^e année

Printed in Switzerland by Büchler SA,
3084 Wabern, ☎ 031 54 81 11

Inserate / Annonces:
Büchler-Anzeigenverkauf, 3084 Wabern

Abonnement: Schweiz / Suisse sFr. 47.–
Ausland / Etranger sFr. 55.–
durch / par Büchler AG, CH - 3084 Wabern
Einzelheft / Numéro: sFr. 6.– (+ Porto)

Switzerland